

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
TỈNH VĨNH PHÚC

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 70/2023/HS-ST
Ngày 26 - 6 - 2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH VĨNH PHÚC

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Thanh Danh.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Văn An;

Bà Đỗ Thị Kim Thúy.

- Thư ký phiên tòa: Bà Trần Bích Huệ – Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc tham gia phiên tòa:
Bà Kiều Thị Huệ - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 6 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 49/2023/TLST- HS ngày 28 tháng 4 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 63/2023/QĐXXST- HS ngày 06 tháng 6 năm 2023 đối với các bị cáo:

1. Phan Minh T, sinh ngày 11 tháng 9 năm 1979 tại xã B, huyện L, tỉnh Phú Thọ; nơi cư trú: Số 14-L1.1, khu đô thị VCI, phường Đ, thành phố V, tỉnh Vĩnh Phúc; nghề nghiệp: Kinh doanh; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; con ông Phan Văn T và bà Phạm Thị N; có vợ là Phạm Thị Thu H và 02 con; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú, hiện tại ngoại tại địa phương, “có mặt”.

2. Phan Trọng T1, sinh ngày 20 tháng 01 năm 1970 tại xã B, huyện L, tỉnh Phú Thọ; nơi cư trú: Khu 3, xã B, huyện L, tỉnh Phú Thọ; nghề nghiệp: Nhân viên công ty S Vĩnh Phúc; trình độ văn hóa: 7/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Phan Trọng T3 và bà Cao Thị P; có vợ là Nguyễn Thị N và 03 con; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú, hiện tại ngoại tại địa phương, “có mặt”.

3. Đỗ Hồng Q, sinh ngày 19 tháng 12 năm 1982 tại xã Đ, huyện L, tỉnh Vĩnh Phúc; nơi cư trú: Tổ dân phố M, phường K, thành phố V, tỉnh Vĩnh Phúc; nghề nghiệp: Nhân viên công ty S Vĩnh Phúc; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; con ông Đỗ Quốc

L và bà Nguyễn Thị H; có vợ là Đỗ Thị G và có 02 con; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú, hiện tại ngoại tại địa phương, “có mặt”.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:*

1. Công ty 4 Oranges Co.,LTD.

Địa chỉ: Lô C-02-1, Khu công nghiệp Đức Hòa 1, Ấp 5, xã Đức Hòa Đông, huyện Đức Hòa, tỉnh Long An.

Người đại diện hợp pháp của công ty: Ông Vũ N – Là người đại diện theo văn bản ủy quyền số 01/0123/GUQ-TGD/VN ngày 30/12/2022), “vắng mặt”.

2. Công ty S Vĩnh Phúc.

Người đại diện theo pháp luật: Bị cáo Phan Minh T, "có mặt".

3. Chị Phạm Thị Thu H, sinh năm 1979 (là vợ bị cáo T); nơi cư trú: Số 14-L1.1, khu đô thị VCI, phường Đ, thành phố V, tỉnh Vĩnh Phúc, “vắng mặt”.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 08 giờ ngày 19/12/2022, Phan Minh T là Giám đốc Công ty TNHH S Vĩnh Phúc ngồi uống nước tại khu vực Đ, thành phố V, tỉnh Vĩnh Phúc thì thấy có hai người đàn ông không quen biết ngồi uống nước ở bàn kế bên nói chuyện về việc đặt mua sơn để sơn công trình nhà dân. Thấy vậy, T bắt chuyện và giới thiệu với hai người này T là Giám đốc Công ty TNHH S Vĩnh Phúc - Công ty chuyên sản xuất, kinh doanh sơn nhãn hiệu Winway có chất lượng rất tốt và chào bán sơn Winway cho hai người này. Một trong số hai người này nói với T là khách hàng muốn sử dụng loại sơn nhãn hiệu Mykolor, đồng thời hỏi T xem có sản xuất được sơn Mykolor giả không, người này sẽ mua để sơn cho khách hàng. Do ham lợi nên T đồng ý sản xuất sơn Mykolor giả bán cho người này, người này nói muốn đặt mua 27 thùng sơn Mykolor giả gồm 07 thùng sơn trắng trần, 12 thùng sơn lót nội, 03 thùng sơn lót ngoại, 05 thùng sơn chống thấm và yêu cầu ngày 21/12/2022 T phải giao sơn giả cho người này tại khu vực thị trấn H, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc, T đồng ý. Hai bên thỏa thuận, giá của số sơn Mykolor giả như trên là 25.000.000 đồng, T sẽ cho người sử dụng xe ô tô mang biển kiểm soát 88D-003.26 chở đến khu vực sân bóng thuộc TDP V, thị trấn H, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc vào hồi 12 giờ 00 phút ngày 21/12/2022 để người này nhận sơn, sau khi giao nhận xong thì người này sẽ thanh toán tiền cho người của T.

Để sản xuất sơn Mykolor giả, T lên mạng xã hội Facebook đặt mua 27 vỏ thùng sơn Mykolor đã qua sử dụng của một người không quen biết với giá 5.000.000 đồng, gồm 12 vỏ thùng sơn “MYKOLOR GRAND ALKALI FILTER FOR INTERIOR Sơn lót chống kiềm nội thất hoàn thiện” 18 lít, 03 vỏ thùng sơn “MYKOLOR GRAND PREMIUM PRIMER FOR EXTERIOR Sơn lót ngoại thất siêu kháng kiềm và kháng muối” 18 lít, 07 vỏ thùng sơn “MYKOLOR

GRAND CEILING EXPERT Sơn trắng trần cao cấp” 17 lít và 05 vỏ thùng sơn “MYKOLOR GRAND WATERPROOF CEMENT-BASED Sơn chống thấm gốc xi măng” 17 lít. T thỏa thuận với người bán vận chuyển 27 vỏ thùng sơn Mykolor đến địa chỉ Công ty tại số 4, ngõ 8, đường Nguyễn Viết Tú, xã Định Trung, thành phố Vĩnh Yên, tỉnh Vĩnh Phúc vào 19 giờ 00 phút ngày 20/12/2022, khi đến nơi sẽ có người của T nhận vỏ thùng và thanh toán tiền. Sau đó, T đưa cho Phan Trọng T1 là nhân viên Công ty S Vĩnh Phúc số tiền 5.000.000 đồng và dặn T1 ở lại Văn phòng Công ty để nhận và thanh toán tiền mua vỏ thùng sơn Mykolor. Khoảng 19 giờ 00 phút ngày 20/12/2022, T1 nhận 27 vỏ thùng sơn Mykolor từ một người đàn ông lái xe tải (T1 không nhớ đặc điểm, biển kiểm soát xe ô tô). Trước đó, T chỉ đạo Phan Trọng T1 và Đỗ Hồng Q là nhân viên Công ty S Vĩnh Phúc đến xưởng sản xuất của Công ty tại thôn T, xã T, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc, sử dụng nguyên liệu có sẵn sản xuất 27 thùng sơn nhãn hiệu Winway gồm, 07 thùng sơn loại “Siêu trắng ngọc trai”, 12 thùng sơn loại “Lót kháng kiềm nội thất”, 03 thùng sơn loại “Lót ngoại thất co giãn nano” và 05 thùng sơn loại “Chống thấm đa năng - Trộn xi măng”. Sau đó, T1 và Q chở 27 thùng sơn mang nhãn hiệu Winway đến văn phòng của Công ty tại số 4, ngõ 8 đường N, xã Đ, thành phố Vĩnh Yên, tỉnh Vĩnh Phúc. Đến ngày 21/12/2022, T chỉ đạo T1 và Q đổ dung dịch sơn Winway trong thùng vào các vỏ thùng sơn Mykolor T đã đặt mua. Sau đó, T1 và Q mở nắp toàn bộ 27 thùng sơn mang nhãn hiệu Winway để đổ dung dịch sơn vào các vỏ thùng sơn Mykolor, cụ thể T1 và Q đổ dung dịch sơn trong 07 thùng sơn Winway loại “Siêu trắng ngọc trai” vào 07 vỏ thùng sơn “MYKOLOR GRAND CEILING EXPERT Sơn trắng trần cao cấp”, đổ dung dịch sơn trong 12 thùng sơn Winway loại “Lót kháng kiềm nội thất” vào 12 vỏ thùng sơn “MYKOLOR GRAND ALKALI FILTER FOR INTERIOR Sơn lót chống kiềm nội thất hoàn thiện”, đổ dung dịch sơn trong 03 thùng sơn Winway loại “Lót ngoại thất co giãn nano” vào 03 vỏ thùng sơn “MYKOLOR GRAND PREMIUM PRIMER FOR EXTERIOR Sơn lót ngoại thất siêu kháng kiềm và kháng muối” và đổ dung dịch sơn trong 05 thùng sơn Winway loại “Chống thấm đa năng - Trộn xi măng” vào 05 vỏ thùng sơn “MYKOLOR GRAND WATERPROOF CEMENT-BASED Sơn chống thấm gốc xi măng”. Sau khi đổ dung dịch sơn từ các thùng sơn mang nhãn hiệu Winway vào các vỏ thùng sơn mang nhãn hiệu Mykolor, T1 và Q sử dụng máy khuấy cầm tay, khuấy lại dung dịch sơn cho hòa tan rồi sử dụng búa cao su đóng nắp thùng để hoàn thiện sơn giả thành phẩm. Đến khoảng 09 giờ 00 phút ngày 21/12/2022, T1 và Q sản xuất xong 27 thùng sơn Mykolor giả thành phẩm gồm 12 thùng sơn “MYKOLOR GRAND ALKALI FILTER FOR INTERIOR Sơn lót chống kiềm nội thất hoàn thiện” loại 18 lít, 03 thùng sơn “MYKOLOR GRAND PREMIUM PRIMER FOR EXTERIOR Sơn lót ngoại thất siêu kháng kiềm và kháng muối” loại 18 lít, 07 thùng sơn “MYKOLOR GRAND CEILING EXPERT Sơn trắng trần cao cấp” loại 17 lít và 05 thùng sơn “MYKOLOR GRAND WATERPROOF CEMENT-BASED Sơn chống thấm gốc xi măng” loại 17 lít; T tiếp tục chỉ đạo Q và T1 vận chuyển toàn bộ 27 thùng sơn Mykolor giả lên xe ô tô biển kiểm soát 88D-003.26 rồi giao cho Q điều khiển, vận chuyển sơn giả đến khu vực sân bóng TDP Vĩnh

Phú, thị trấn Hợp Hòa, huyện Tam Dương, tỉnh Vĩnh Phúc để giao cho khách, sau khi giao hàng xong thì nhận 25.000.000 đồng tiền bán sơn giả mang về đưa cho T. Khi Q đang điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 88D-003.26 vận chuyển sơn giả đi giao cho khách thì bị tổ công tác Phòng Cảnh sát kinh tế - Công an tỉnh Vĩnh Phúc và Cục Quản lý thị trường tỉnh Vĩnh Phúc đang làm nhiệm vụ phát hiện, tạm giữ 27 thùng sơn trên.

Đối với chiếc điện thoại, Phan Minh T sử dụng để đăng nhập Facebook để đặt mua 27 vỏ thùng sơn Mykolor giả. T khai tối ngày 20/12/2022, T làm rơi nên bị hỏng, hôm sau T đã bán cho người mua phế liệu, do vậy cơ quan điều tra không thu giữ được. Cơ quan CSĐT đã cho T đăng nhập tài khoản facebook “Phan Minh T” trên thiết bị di động khác nhưng T không nhớ mật khẩu, T cũng không nhớ số điện thoại và email đăng ký tài khoản facebook trên nên cơ quan điều tra không thể kiểm tra được.

Ngày 21/12/2022, Cơ quan điều tra tiến hành khám xét khẩn cấp xưởng sản xuất của Công ty S Vĩnh Phúc có địa chỉ tại thôn Trại Giềng, xã Thanh Vân, huyện Tam Dương, tỉnh Vĩnh Phúc. Quá trình khám xét thu giữ: 01 máy khoan sơn đã cũ (máy cầm tay), thân máy màu xanh, nhãn hiệu DCA; 01 chiếc búa dùng để đóng nắp thùng sơn và 27 vỏ thùng sơn loại 18 lít nhãn hiệu Winway, bao gồm: 07 vỏ loại “Siêu trắng ngọc trai”; 12 vỏ loại “Lót kháng kiềm nội thất”; 03 vỏ loại “Lót ngoại thất co giãn nano”; 05 vỏ loại “Chống thấm đa năng - Trộn xi măng”.

Cùng ngày 21/12/2022, Cơ quan điều tra tiến hành khám xét khẩn cấp tại Văn phòng Công ty S Vĩnh Phúc có địa chỉ tại số 4, ngõ 8, đường Nguyễn Viết Tú, xã Định Trung, thành phố Vĩnh Yên, tỉnh Vĩnh Phúc. Quá trình khám xét đã thu giữ: 01 máy khoan sơn đã cũ (máy cầm tay), thân máy màu xanh, nhãn hiệu DCA; 05 bao bột đá (bên ngoài bao bì in chữ YBC, CALCIUM CARBONATE); 01 Thùng trộn sơn bằng kim loại gắn 04 bánh xe, có van xả đáy; 01 can nhựa màu xanh, nắp màu đen, có dán nhãn bằng giấy trắng in mã “UN3265”, bên trong chứa hóa chất dùng để sản xuất sơn; 01 can kim loại màu ghi, có dán nhãn bằng giấy trắng in mã “SN319”, bên trong có chứa chất phá bột; 01 thùng loại 5 lít, bên trong có chứa hóa chất dùng để sản xuất sơn; 01 thùng sơn nhãn hiệu Winway loại 18 lít, bên trong có chứa hóa chất dùng để sản xuất sơn; 20 vỏ thùng sơn loại 18 lít nhãn hiệu Winway, bao gồm: 05 vỏ loại “Siêu trắng ngọc trai”; 05 vỏ loại “Lót kháng kiềm nội thất”; 05 vỏ loại “Lót ngoại thất co giãn nano”; 05 vỏ loại “Chống thấm đa năng - Trộn xi măng”.

Ngày 23/12/2022, Cơ quan điều tra tạm giữ 01 xe ô tô đã qua sử dụng nhãn hiệu Suzuki, biển kiểm soát 88D-003.26, cùng ngày Phan Minh T giao nộp 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 007381, biển số đăng ký 88D-003.26, tên chủ xe Công ty S Vĩnh Phúc (bản chính); 01 giấy chứng nhận kiểm định ATKTK và BVMT phương tiện giao thông cơ giới đường bộ số 2570093, biển đăng ký 88D-003.26, có hiệu lực đến ngày 19/8/2023 (bản chính); 01 giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc TNDS của chủ xe ô tô số DK22/0269409, biển kiểm soát

88D-003.26, chủ xe Công ty S Vĩnh Phúc, thời hạn từ ngày 16/8/2022 đến ngày 16/8/2023 (bản chính).

Ngày 26/12/2022, Cơ quan điều tra gửi Yêu cầu cung cấp chứng cứ, đồ vật, tài liệu, dữ liệu điện tử số 457 đến Công ty 4 Oranges Co., LTD, là đơn vị sản xuất sơn mang nhãn hiệu Mykolor. Ngày 30/12/2022, Công ty 4 Oranges Co., LTD có văn bản trả lời số 08/1222/CV-4ORG, kết quả: Công ty 4 Oranges Co., LTD là chủ sở hữu nhãn hiệu sơn Mykolor, đã tiến hành đăng ký bảo hộ đối với nhãn hiệu Mykolor và được Cục Sở hữu trí tuệ - Bộ Khoa học và Công nghệ cấp Giấy chứng nhận đăng ký nhãn hiệu. Công ty 4 Oranges Co., LTD không ủy quyền, không chuyển giao, không chuyển nhượng quyền sử dụng nhãn hiệu Mykolor, không ký hợp đồng thuê Công ty S Vĩnh Phúc sản xuất, phân phối sơn mang nhãn hiệu Mykolor.

Ngày 26/12/2022, Cơ quan điều tra có văn bản số 3190 gửi đến Cục Sở hữu trí tuệ - Bộ Khoa học và Công nghệ đề nghị cung cấp thông tin, tài liệu có liên quan đến vụ án. Ngày 19/01/2023, Cục Sở hữu trí tuệ - Bộ Khoa học và Công nghệ có văn bản phúc đáp số 308, nội dung: Công ty 4 Oranges Co., LTD có 381 lần gửi đơn yêu cầu đăng ký nhãn hiệu “Mykolor”, đã được Cục Sở hữu trí tuệ cấp văn bằng bảo hộ đối với 341 đơn; trong đó nhãn hiệu “Mykolor”, “Mykolor Grand” đã được cấp văn bằng bảo hộ và đều còn hiệu lực. Công ty S Vĩnh Phúc, địa chỉ kinh doanh: Phòng 26, Chung cư 11 T1, Vinaconex Xuân Mai, Phường Liên Bảo, thành phố Vĩnh Yên, tỉnh Vĩnh Phúc – Cục sở hữu trí tuệ chỉ nhận được 01 đơn yêu cầu đăng ký bảo hộ nhãn hiệu “Winway WW, hình” số 4-2011-07960 nộp ngày 28/4/2011 cho sản phẩm “Sơn nước dùng trong xây dựng” thuộc nhóm 02 và “bột trét tường” thuộc nhóm 19 đã có Quyết định từ chối cấp văn bằng bảo hộ ngày 20/12/2012.

Ngày 05/01/2023, ông Trần Văn Tuấn, sinh năm 1977, trú tại thôn Ái Vân, xã Sơn Lôi, huyện Bình Xuyên, tỉnh Vĩnh Phúc – chức vụ Phó giám đốc kinh doanh được bà La Mỹ Phượng – Tổng giám đốc công ty 4 Oranges Co.,LTD ủy quyền làm việc với Cơ quan CSĐT Công an tỉnh Vĩnh Phúc; ông Tuấn đã giao nộp cho cơ quan CSĐT Công an tỉnh Vĩnh Phúc các mẫu vật sau: 01 thùng sơn MYKOLOR GRAND ALKALI FILTER FOR INTERIOR Sơn lót chống kiềm nội thất hoàn thiện” loại 18 lít, 01 thùng sơn “MYKOLOR GRAND PREMIUM PRIMER FOR EXTERIOR Sơn lót ngoại thất siêu kháng kiềm và kháng muối” loại 18 lít, 01 thùng sơn “MYKOLOR GRAND CEILING EXPERT Sơn trắng trần cao cấp” loại 17 lít và 01 thùng sơn “MYKOLOR GRAND WATERPROOF CEMENT-BASED Sơn chống thấm gốc xi măng” loại 17 lít.

Ngày 10/01/2023, Cơ quan điều tra có Quyết định trưng cầu giám định số 06, đề nghị Viện Khoa học hình sự - Bộ Công an giám định sơn do Phòng PC03 thu giữ được so với sơn do Công ty 4 Oranges Co.,LTD cung cấp. Ngày 16/01/2023, Viện Khoa học hình sự - Bộ Công an có Kết luận giám định số 249, kết luận: Các thùng sơn nhãn hiệu Mykolor gửi giám định do Phòng PC03 tạm giữ ngày 21/12/2022 đều không cùng loại với các thùng sơn nhãn hiệu Mykolor

do Công ty 4 Oranges Co., LTD sản xuất và cung cấp cho Phòng PC03. Hoàn lại toàn bộ mẫu vật sau giám định.

Ngày 10/01/2023, Cơ quan điều tra có Yêu cầu định giá tài sản, đề nghị Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự tỉnh Vĩnh Phúc xác định giá trị 27 thùng sơn mang nhãn hiệu Mykolor do Phòng PC03 tạm giữ ngày 21/12/2022. Ngày 18/01/2023, Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự tỉnh Vĩnh Phúc có Kết luận định giá, xác định 27 thùng sơn mang nhãn hiệu Mykolor nêu trên có tổng giá trị là 48.032.000 đồng.

Tại Cáo trạng số 55/CT-VKS-P1 ngày 27 tháng 4 năm 2023 Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc truy tố các bị cáo Phan Minh T, Phan Trọng T1 và Đỗ Hồng Q về tội “Sản xuất hàng giả” theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 192 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, Kiểm sát viên trình bày bản luận tội, giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 192; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17; Điều 58; khoản 1, khoản 2 và khoản 5 Điều 65 Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Phan Minh T từ 18 tháng tù đến 21 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách gấp đôi, thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 192; điểm i, s khoản 1 Điều 51; Điều 17; Điều 58; khoản 1, khoản 2 và khoản 5 Điều 65 Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Phan Trọng T1 từ 12 tháng tù đến 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách gấp đôi, thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 192; điểm i, s khoản 1 Điều 51; Điều 17; Điều 58; khoản 1, khoản 2 và khoản 5 Điều 65 Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Đỗ Hồng Q từ 12 tháng tù đến 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách gấp đôi, thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Về vật chứng vụ án: Tịch thu sung quỹ nhà nước các phương tiện, công cụ sử dụng vào việc phạm tội; tịch thu tiêu hủy vật chứng sử dụng vào việc phạm tội không còn giá trị sử dụng; trả lại các tài sản không liên quan đến việc phạm tội cho chủ sở hữu; đề nghị tịch thu sung quỹ nhà nước xe ô tô biển kiểm soát 88D-003.26 do bị cáo sử dụng vào việc phạm tội.

Về hình phạt bổ sung: Bị cáo Phan Minh T có nghề nghiệp, thu nhập nên cần áp dụng hình phạt bổ sung phạt bị cáo số tiền từ 20.000.000 đồng đến 30.000.000 đồng sung nộp ngân sách nhà nước. Các bị cáo Phan Trọng T1 và Đỗ Hồng Q không được hưởng lợi gì nên miễn hình phạt bổ sung đối với bị cáo T1 và bị cáo Q.

Ý kiến của những người tham gia tố tụng:

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan Công ty 4 Oranges Co.,LTD tuy vắng mặt tại phiên tòa nhưng quá trình điều tra đã trình bày Công ty không ký hợp đồng thuê Công ty S Vĩnh Phúc sản xuất, phân phối sơn mang nhãn hiệu

Mykolor, Công ty đề nghị xử lý về hình sự đối với Phan Minh T và đồng phạm và không yêu cầu các bị cáo phải bồi thường dân sự.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là chị Phạm Thị Thu H tuy vắng mặt tại phiên tòa nhưng quá trình điều tra đã trình bày chiếc xe ô tô biển kiểm soát 88D-003.26 là tiền tích góp chung của chị và bị cáo T mà có. Sau khi mua xe thì bị cáo T làm thủ tục đăng ký xe đứng tên Công ty để phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh. Bị cáo T sử dụng chiếc xe ô tô trên để vận chuyển sơn giả chị không biết. Nay chị đề nghị được nhận lại một phần tiền sau khi chiếc xe được xử lý theo quy định của pháp luật. Ngoài ra, chị không có đề nghị gì khác.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử được thực hiện đầy đủ, đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó, các quyết định, hành vi của người tiến hành tố tụng trong vụ án là hợp pháp.

[2] Quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo Phan Minh T, Phan Trọng T1 và Đỗ Hồng Q đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như nội dung Cáo trạng truy tố của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc. Bị cáo T khai nhận bị cáo là Giám đốc Công ty S Vĩnh Phúc chuyên sản xuất sơn nhãn hiệu “Winway” nhưng do háms lợi nên trước đó đã đồng ý nhận sản xuất sơn Mykolor giả theo yêu cầu của hai đối tượng không quen biết tình cờ gặp tại khu vực Đồi Cao, thành phố Vĩnh Yên, tỉnh Vĩnh Phúc. Sau khi mua được 27 vỏ thùng sơn Mykolor đã qua sử dụng của một người không quen biết trên mạng xã hội Facebook, ngày 21/12/2022, Phan Minh T chỉ đạo Phan Trọng T1 và Đỗ Hồng Q là công nhân của Công ty sản xuất 27 thùng sơn MYKOLOR giả đồng thời giao cho Q điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 88D-003.26 vận chuyển sơn giả giao cho khách thì bị Công an và Cục Quản lý thị trường tỉnh Vĩnh Phúc phát hiện, tạm giữ 27 thùng sơn trên. Kết quả định giá 27 thùng sơn mang nhãn hiệu Mykolor giả có trị giá là 48.032.000 đồng (Bốn mươi tám triệu không trăm ba mươi hai nghìn đồng).

[3] Xét lời khai nhận tội của các bị cáo Phan Minh T, Phan Trọng T1 và Đỗ Hồng Q tại phiên tòa là phù hợp với nhau, phù hợp với các tài liệu có trong hồ sơ như lời khai của các bị cáo tại Cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, kết luận giám định, các vật chứng đã thu giữ được cùng tài liệu khác được thu thập hợp pháp có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa. Từ đó có đủ cơ sở để kết luận hành vi sản xuất sơn MYKOLOR giả của Phan Minh T, Phan Trọng T1 và Đỗ Hồng Q đã phạm vào tội “Sản xuất hàng giả” quy định tại điểm a khoản 1 Điều 192 Bộ luật Hình sự, có khung hình phạt tiền từ 100.000.000 đồng đến 1.000.000.000 đồng hoặc phạt tù từ 01 năm đến 05 năm.

[4] Xét tính chất vụ án là nghiêm trọng, hành vi phạm tội của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến trật tự quản lý kinh tế về lĩnh vực sản xuất, kinh doanh, thương mại của Nhà nước, đồng thời xâm phạm đến quyền và lợi ích hợp pháp của người sản xuất và người tiêu dùng, gây mất trật tự, an toàn xã hội nên cần phải xử lý nghiêm nhằm mục đích giáo dục riêng và phòng ngừa chung.

[5] Xét các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của các bị cáo, thấy rằng:

Cả ba bị cáo đều được hưởng 02 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự đó là thành khẩn khai báo; ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình. Ngoài ra, các bị cáo Phan Trọng T1 và Đỗ Hồng Q còn được hưởng thêm 01 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 51 đó là phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; bị cáo Phan Minh T được hưởng thêm 01 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 2 Điều 51 đó là bị cáo có bố là ông Phan Văn Toàn và mẹ là bà Phạm Thị Noãn là người có công với nước được nhà nước tặng thưởng Huân chương chiến sỹ vẻ vang và Huy chương kháng chiến hạng Nhì.

[6] Xét vai trò của từng bị cáo trong vụ án, thấy rằng:

Vụ án có tính chất đồng phạm giản đơn, trong đó bị cáo Phan Minh T là người khởi xướng, giữ vai trò chính; các bị cáo Phan Trọng T1 và Đỗ Hồng Q phạm tội theo yêu cầu của T, không được hưởng lợi, là người làm công ăn lương, tham gia với vai trò đồng phạm giúp sức không đáng kể nên được hưởng mức hình phạt nhẹ hơn đối với bị cáo T. Thấy rằng, trước khi phạm tội các bị cáo đều có nhân thân tốt, có nơi cư trú ổn định, rõ ràng; được hưởng nhiều tình tiết giảm nhẹ; toàn bộ tài sản là hàng giả đã bị tịch thu nên chưa gây ra hậu quả đối với người tiêu dùng, giá trị hàng giả không lớn nên hành vi phạm tội của các bị cáo đáng được khoan hồng; có đủ điều kiện để áp dụng Điều 65 Bộ luật Hình sự và có khả năng tự cải tạo tại địa phương. Việc cho các bị cáo hưởng án treo không gây nguy hiểm cho xã hội, không ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn trên địa bàn và cũng không ảnh hưởng đến công cuộc đấu tranh phòng chống tội phạm trong giai đoạn hiện nay. Vì vậy, không cần thiết bắt các bị cáo phải chấp hành hình phạt tù tại Trại giam mà cho các bị cáo được hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách theo quy định của pháp luật với mức án như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát cũng đủ để răn đe, giáo dục, phòng ngừa chung cũng như tạo điều kiện giúp các bị cáo có cơ hội được tự cải tạo, sửa chữa sai lầm và tiếp tục làm việc cống hiến cho gia đình, xã hội.

[7] Về hình phạt bổ sung: Quá trình điều tra và tại phiên tòa đã xác định bị cáo Phan Minh T có nghề nghiệp, thu nhập nên cần phải áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền với mức như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát là phù hợp. Đối với các bị cáo Phan Trọng T1 và Đỗ Hồng Q chỉ là người làm công ăn lương, không có tài sản và thu nhập thấp nên cần miễn hình phạt bổ sung cho các bị cáo T1 và Q.

[8] Về vật chứng của vụ án:

Đối với các vật chứng được sử dụng làm công cụ, phương tiện để sản xuất sơn giả thì cần tịch thu, nộp vào ngân sách nhà nước; đối với vật chứng không có giá trị sử dụng thì tịch thu để tiêu hủy; đối với các tài sản không liên quan đến việc phạm tội thì trả lại cho chủ sở hữu.

Đối với chiếc xe ô tô biển kiểm soát 88D-003.26, tuy đăng ký mang tên Công ty S Vĩnh Phúc nhưng quá trình điều tra xác định được đây là tài sản của vợ chồng bị cáo Phan Minh T, chị Phạm Thị Thu H. Chiếc xe ô tô này được bị cáo sử dụng làm phương tiện phạm tội thuộc đối tượng phải tịch thu sung vào ngân sách nhà nước được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 46 và điểm a khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự. Vì vậy, cần tịch thu để nộp ngân sách nhà nước. Trường hợp chị Phạm Thị Thu H có tranh chấp về quyền sở hữu hoặc yêu cầu bồi thường một phần giá trị của tài sản chung mà bị cáo dùng làm công cụ, phương tiện phạm tội thì giải quyết theo quy định của pháp luật tố tụng dân sự.

[9] Quá trình điều tra không xác định được nhân thân, lai lịch của hai đối tượng đặt mua sơn MYKOLOR giả của bị cáo T nên Cơ quan điều tra không xử lý, vì vậy Tòa không xét.

Đối với Công ty S Vĩnh Phúc không liên quan đến việc mua bán sơn giả và chị Lê Thị Minh Hiền là kế toán của Công ty S Vĩnh Phúc không biết và không tham gia vào việc sản xuất sơn giả cùng các bị cáo, do vậy Cơ quan điều tra không đề cập xử lý đối với Công ty S Vĩnh Phúc và chị Lê Thị Minh Hiền là có căn cứ.

[10] Án phí hình sự sơ thẩm: Buộc các bị cáo phải chịu án phí hình sự theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố các bị cáo Phan Minh T, Phan Trọng T1 và Đỗ Hồng Q phạm tội "Sản xuất hàng giả".

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 192; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17; Điều 58; khoản 1, khoản 2 và khoản 5 Điều 65 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Phan Minh T 01 (Một) năm 06 (Sáu) tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách 03 (Ba) năm, thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 192; điểm i, s khoản 1 Điều 51; Điều 17; Điều 58; khoản 1, khoản 2 và khoản 5 Điều 65 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Phan Trọng T1 01 (Một) năm tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách 02 (Hai) năm, thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 192; điểm i, s khoản 1 Điều 51; Điều 17; Điều 58; khoản 1, khoản 2 và khoản 5 Điều 65 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Đỗ Hồng Q 01 (Một) năm tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách 02 (Hai) năm, thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Phan Minh T cho Ủy ban nhân dân phường Đ, thành phố V, tỉnh Vĩnh Phúc; bị cáo Đỗ Hồng Q cho Ủy ban nhân dân phường K, thành phố V, tỉnh Vĩnh Phúc và bị cáo Phan Trọng T1 cho Ủy ban nhân dân xã B, huyện L, tỉnh Phú Thọ giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Về hình phạt bổ sung: Căn cứ khoản 4 Điều 192 Bộ luật Hình sự.

Phạt bị cáo Phan Minh T số tiền 20.000.000 đồng (Hai mươi triệu đồng) sung nộp ngân sách nhà nước.

Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Tịch thu nộp ngân sách nhà nước của Phan Minh T 01 máy khoan sơn đã cũ, 01 chiếc búa và 01 xe ô tô biển kiểm soát 88D-003.26 cùng Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô đứng tên Công ty S Vĩnh Phúc do Phòng cảnh sát giao thông Công an tỉnh Vĩnh Phúc cấp ngày 04/8/2015 là công cụ, phương tiện sử dụng vào việc phạm tội.

Tịch thu, tiêu hủy 27 vỏ thùng sơn nhãn hiệu Winway của Phan Minh T là công cụ sử dụng vào việc phạm tội.

Trả lại cho Công ty S Vĩnh Phúc: 01 máy khoan sơn đã cũ; 05 bao bột; 01 thùng trộn sơn bằng kim loại gắn 04 bánh xe có van xả đáy; 01 can nhựa màu xanh, bên trong chứa hóa chất dùng để sản xuất sơn; 01 can kim loại màu ghi, bên trong có chứa chất phá bột; 01 thùng loại 5 lít, bên trong có chứa hóa chất dùng để sản xuất sơn; 01 thùng sơn nhãn hiệu Winway loại 18 lít, bên trong có chứa hóa chất dùng để sản xuất sơn; 20 vỏ thùng sơn nhãn hiệu Winway.

Trả lại cho Công ty 4 Oranges Co., LTD: 04 thùng sơn nhãn hiệu Mykolor.

Toàn bộ số vật chứng nêu trên có đặc điểm như Biên bản giao, nhận vật chứng do Cục Thi hành án dân sự tỉnh Vĩnh Phúc lập ngày 28 tháng 4 năm 2023.

Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Buộc các bị cáo Phan Minh T, Phan Trọng T1 và Đỗ Hồng Q mỗi bị cáo phải chịu 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Các bị cáo có quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền

kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết công khai./.

Nơi nhận:

- Các bị cáo;
- Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Vĩnh phúc;
- Phòng Hồ sơ - CA tỉnh Vĩnh Phúc;
- Cục Thi hành án dân sự tỉnh Vĩnh Phúc;
- Sở Tư pháp tỉnh Vĩnh Phúc;
- UBND phường Đ, phường K, thành phố V, tỉnh Vĩnh Phúc;
- UBND xã B, huyện L, tỉnh Phú Thọ;
- Người tham gia tố tụng khác;
- Lưu: Hồ sơ, Phòng HC-TP, Tòa Hình sự.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thanh Danh

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Văn An

Đỗ Thị Kim Thúy

Nguyễn Thanh Danh